

To: [redacted] 5.1.2e [redacted] 5.1.2e @rivm.nl]; [redacted] 5.1.2e [redacted] 5.1.2e @rivm.nl]
Cc: [redacted] 5.1.2e [redacted] 5.1.2e @rivm.nl]
From: [redacted] 5.1.2e
Sent: Fri 4/3/2020 12:59:57 PM
Subject: FW: H4i Covid-19 info in het Pools
Received: Fri 4/3/2020 12:59:58 PM

Hoi

Kunnen jullie deze vraag beantwoorden?

Groeten,

[redacted] 5.1.2e

From: [redacted] 5.1.2e <[redacted] 5.1.2e @h4i.nl>
Sent: vrijdag 3 april 2020 12:17
To: [redacted] 5.1.2e <[redacted] 5.1.2e @rivm.nl>
Cc: [redacted] 5.1.2e <[redacted] 5.1.2e @rivm.nl>
Subject: RE: H4i Covid-19 Newsletter voor internationals

Beste [redacted] 5.1.2e
 dank voor je mail. We zullen deze toevoegen aan de informatie op onze website.

Vraag: van partijen die veel van doen hebben met arbeidsmigranten krijgen we de vraag of de informatie over covid-19, die in ruime mate aanwezig is in het Engels, ook in de talen van deze populatie beschikbaar kan komen, en dat met name in het Pools, waarvan er zo'n 200.000 in NL wonen/werken. Zijn hiervoor plannen? Zo nee, bij wie kunnen we deze vraag neerleggen?

Met vriendelijke groet

[redacted] 5.1.2e

M [redacted] 5.1.2e
 @ [redacted] 5.1.2e @H4i.nl
 W www.h4i.nl
 F H4iinternationals
 T H4i.nl



Tilburgseweg-West 100 | 5652 NP Eindhoven

Van: [redacted] 5.1.2e <[redacted] 5.1.2e @rivm.nl>
Verzonden: vrijdag 3 april 2020 11:33
Aan: [redacted] 5.1.2e <[redacted] 5.1.2e @h4i.nl>
CC: [redacted] 5.1.2e <[redacted] 5.1.2e @rivm.nl>
Onderwerp: RE: H4i Covid-19 Newsletter voor internationals

Beste [redacted] 5.1.2e

Heel mooi en helder. Ik stuur je nieuwsbrief door naar [redacted] 5.1.2e, de contactpersoon voor het Engelstalige deel van onze site, wellicht ten overvloede omdat jullie elkaar al kennen.

Oók wellicht ten overvloede, maar ik attendeer je voor de zekerheid op de leefregels voor zieke (verkouden, koorts, of bevestigde COVID-19) mensen in de thuissituatie, die we recent hebben laten vertalen naar het Engels.

<https://lci.rivm.nl/rulesofliving>

Hartelijke groet,

5.1.2e

5.1.2e

.....
Centrum Infectieziektebestrijding | Landelijke Coördinatie Infectieziektebestrijding
Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu
 Antonie van Leeuwenhoeklaan 9 | 3721 MA Bilthoven

.....
 T 5.1.2e
 5.1.2e @rivm.nl
<http://www.rivm.nl>

.....
RIVM *De zorg voor morgen begint vandaag*

Van: 5.1.2e <5.1.2e@h4i.nl>

Verzonden: donderdag 2 april 2020 17:25

Aan: Info H4i <info@h4i.nl>

Onderwerp: H4i Covid-19 Newsletter voor internationals

Geachte relatie,

Vandaag hebben wij een speciale **Covid-19 Newsletter** verspreid onder de internationale gemeenschap. U kunt deze [hier](#) vinden.

U kunt internationals in uw omgeving attent maken op deze nieuwsbrief met behulp van deze link:

<https://h4i.nl/2020/04/02/newsletter-covid-19/>

In deze nieuwsbrief komen de volgende onderwerpen aan de orde

1. The why and how of the Dutch approach to the pandemic
2. How to get medical support, even if you have not registered with a GP
3. Managing family life, with everyone at home
4. How to keep mentally fit and whom to call if you can't cope
5. How to keep close with friends and family in times of 'social distancing'
6. The Healthiest Way to Sweat Out a Pandemic: keeping fit in isolation

Keep safe and healthy !



U ontvangt de nieuwsbrief die wij een paar keer per jaar versturen omdat u zich hiervoor heeft aangemeld of interesse heeft getoond in het non-profit netwerk Healthcare for internationals dat de Nederlandse zorg beter wil laten aansluiten op de behoefte en verwachtingen van de meer dan 1.200.000 buitenlanders die in ons land wonen. Als u geen nieuws meer wilt ontvangen van H4i klik dan op [unsubscribe](#)



[Follow or like us at Facebook](#)

met vriendelijke groet,

5.1.2e

@ [5.1.2e](#) @H4i.nl

W www.h4i.nl/network

F [H4iinternationals](#)

T [H4i.nl](#)



Tilburgseweg-West 100 | 5652 NP Eindhoven

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is verzonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. Het RIVM aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.
www.rivm.nl De zorg voor morgen begint vandaag

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. RIVM accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

www.rivm.nl/en Committed to health and sustainability